

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උප්පත්තිය හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥා පනතේ 112 වන පරිච්ඡේදයේ 35 (අ) වන වගන්තියේ විධිවිධාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද පිටි සහතික කරමි

இப்பிரதி விவாகப் பதிவுச் சேவைச் சட்டம் 112 பிரிவு 35 (அ) - யின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் 1975 ஆம் ஆண்டின் 41 ஆம் இலக்க பிரப்பு, இறப்பு, விவாக (திருத்த) சட்டத்தினால் திருத்தப்பட்டவாறு வழங்கப்படுகிறது.

This copy is issued under the Provision of Section 35 (A) of the Marriage Registration Act, (Chapter 112) as amended by the Births, Deaths and Marriage (Amendment) Law No. 41 of 1975.

Kanthi  
දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / රෙජිස්ට්‍රාර්  
மாவட்டப் பதிவாளர் / மேலதிக மாவட்டப் பதிவாளர் / பதிவாளர்  
District Registrar / Additional District Registrar / Registrar

සැ. යු - මෙම පිටපතෙහි කවර ආකාරයක එකතු කිරීමක් හෝ වෙනසක් කිරීම දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.  
குறிப்பு - இப்பிரதியில் ஏதாவது மாற்றத்தை அல்லது மாற்றத்தை தண்டணைக்குரிய குற்றமாகும்.  
Note - It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

ඒ. ආර්. කාන්ති ලක්ෂිංහි  
දකුණු මැදපක්කුව උප්පත්තිය සහ මරණ  
තමන්කිවුටි පළාත  
විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර්  
කච්චෙරය, පොළොන්නරුව.

රා. සේ. පී.

ලිපිනය :-



විවාහ ලේඛන පොත  
 විවාහப் பதிவுப் புத்தகம் REGISTER OF MARRIAGES

විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (112 පරිච්ඡේදය)  
 விவாகப் பதிவுச் சட்டம் (அதி. 112)  
 Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

අංකය }  
 இல. }  
 No. }

10117 \*  
 10117 \*

දිස්ත්‍රික්කය / மாவட்டம் District	විවාහය පවත්වා ගන්නා විට / විවාහය පවත්වා ගන්නා විට	
	පුරුෂ පාර්ශවය / மணப்பிள்ளை Male Party	ස්ත්‍රී පාර්ශවය / பெண்பிள்ளை Female Party
1. දෙපාර්ශවයේ සම්පූර්ණ නම් / மணப்பிள்ளை பெண்பிள்ளை இருவர் முழுப் பெயர்களும் / Names (in full) of Parties	ජයසූරිය ආරච්චියේ ඉබ්බන් ජිනාන් ජයසූරිය	බෝගහ මල්ලේ හේදර මණිෂ් ජාසරා
2. වයස (අවුරුදු ගණන) / வயது (வருட்க் கணக்கு) / Age (in years)	විනිසිසිය (21)	දිහඹුසිය (18)
3. තත්ත්වය / சிவில் வெளසිத நிலைமை / Civil Condition	ඉවිවාහය	ඉවිවාහය
4. තරාකීර්ම නොහොත් රක්ෂාව සහ ජාතික / நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் சாதிமும் / Rank or Profession and Race	කාර්මික	කිංහල භාෂා
5. පදිංචි ස්ථානය / வசிக்கும் இடம் / Residence	දිවුන 40, බෝලුර, චිඤ්ඤ - රොඩ්	3 1/2 කණුව, චිඤ්ඤගල චිඤ්ඤ රොඩ්
6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම / தகப்பனின் முழுப்பெயர் / Father's Name (in full)	ජයසූරිය ආරච්චියේ ජයරත්න ජයසූරිය	බෝගහ මල්ලේ හේදර මහාභාග
7. පියාගේ තරාකීර්ම නොහොත් රක්ෂාව / தகப்பனின் நிலைவரம் அல்லது தொழில் / Rank or Profession of Father	කාර්මික	ගොවිතැන
8. සහතික පත්‍රය දුන් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම සහ / நிறுவனப் பதவியும் கொடுத்த பதிவு කාරියාලය / Name and Division of Registrar who issued Certificate	ඊ. ආර්. කාන්ති ජනකානාන විවාහ විද්‍යාලය	
9. විවාහය සිදුකළ ස්ථානය / திருமணம் நிறைවෑ இடம் / Place of Solemnization of Marriage	විවාහ විද්‍යාලයේ විවාහ විද්‍යාලයේ	

මම 20 16 දසැති 20 දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිට) විවාහය සිදු කරන ලදී  
 20 16 දසැති 20 දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිට) විවාහය සිදු කරන ලදී  
 Solemnized by me (or in my presence) this day of 20 16 දසැති 20 දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිට) විවාහය සිදු කරන ලදී

රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ (නැත්නම්) දේශපාලන  
 பதிவுகாரியාலத்தர் (அல்லது) அரசு (காரிய) பதவியில் உள்ள அதிகாரி  
 Registrar (or) Minister (as the case may be)

මෙහි පහත නම් සඳහන් වන සාක්ෂි දැක්වීමේ විවාහය සහ දෙදෙනා අතර සිදුකරන ලදී  
 எங்கள் திருமணம் இச்சாட்சியில் சான்றிதழ் பெற்றது.  
 This Marriage was solemnized between us in the presence of

- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / Signature of Witness

සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාකීර්ම සහ පදිංචි ස්ථානය / சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும் / Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness

සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / Signature of Witness

සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාකීර්ම සහ පදිංචි ස්ථානය / சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும் / Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness
- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / Signature of Witness

සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාකීර්ම සහ පදිංචි ස්ථානය / சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும் / Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness

මා ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදී  
 என் சமூහத்தில் கையொப்பமிடப்பட்டது.  
 Signed before me.

\* මෙහි දහතින් දැක්වීමේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 වෙනි පරිච්ඡේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා මෙහි සහයා ආදී  
 \* මෙහි දහතින් දැක්වීමේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 වෙනි පරිච්ඡේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා මෙහි සහයා ආදී  
 \* මෙහි දහතින් දැක්වීමේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 වෙනි පරිච්ඡේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා මෙහි සහයා ආදී  
 \* I certify that the above is a true copy of the Statement No. furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112); of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) Minister

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ ලේඛනයේ සටහන් වන දිනය / பெருப்பதிவுப் பதிவுகாரியාලம் பதிவு செய்யப்பட்ட நாள் / Date of entry in District Registrar's Office